

SAVERNE Espace Rohan

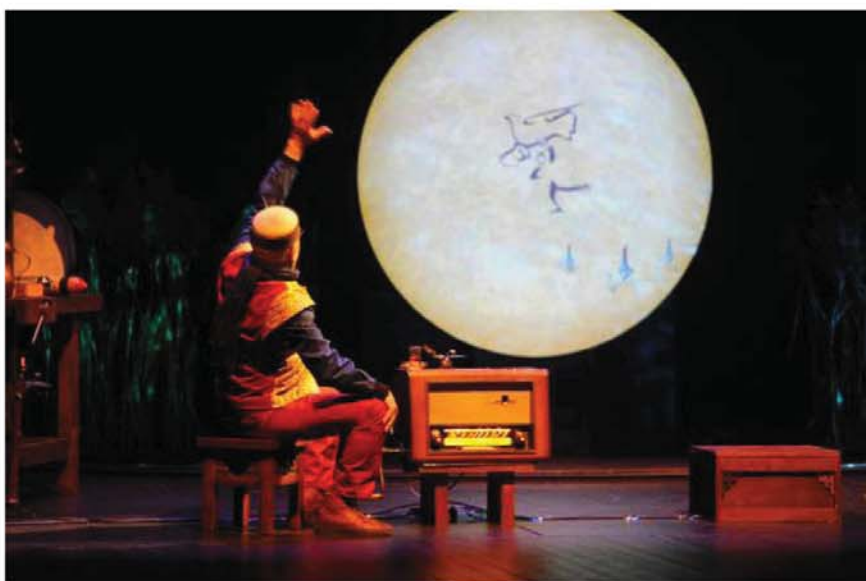
Un pont entre deux cultures

Un spectacle musical théâtralisé a été proposé aux enfants dès 18 mois, mercredi à l'Espace Rohan de Saverne. Intitulé « Entre deux roseaux, l'enfant », il invite au voyage entre Occident et Orient.

CE SPECTACLE JEUNE PUBLIC, proposé par la compagnie Musiques en ballade, compte parmi les belles propositions artistiques de la saison du Relais culturel. La compagnie qui suit une évolution vers la promotion des musiques du monde, promeut depuis 20 ans, une vingtaine d'artistes provenant d'horizons divers, et parmi eux, Fawzy Al-Aiedy.

D'origine irakienne, ce compositeur, chanteur et oudiste propose depuis maintenant 30 ans des spectacles mêlant des techniques orientales et occidentales. Seul sur scène, Fawzy ouvre la porte de son intimité, explore les souvenirs d'une enfance lointaine irakienne et plonge le public dans l'histoire de Nassim.

Dans le récit du jeune garçon, les enfants sont invités à jouer dans les marais. La langue arabe croise



Des calligraphies rythment le voyage musical. PHOTO DNA – DW

la langue française à travers des comptines éternelles. La vibration du oud, du chant et de la voix parlée crée une atmosphère intime.

En quête de sonorités subtiles, Fawzy fait également chanter son luth. Le cajun et le bendir s'invitent au voyage, dans lequel apparaît la contribution d'autres musiciens, notamment celle d'un joueur de nay, flûte arabe faite à partir d'un roseau. D'autre part, des calligraphies en mouvement, réalisées par Hassan Massoudy et

projetées en toile de fond, viennent rythmer les étapes du voyage. Cette histoire se raconte, se chante et se regarde.

Mise en scène et écrit par Denis Woelffel, ce spectacle est ouvert à un large public, chaque âge en extraira une belle essence. Les petits ont été sensibles au visuel et à l'acoustique remplis de douceur, les jeunes ont été plongés dans un univers magique et exotique. Les adultes, quant à eux, y ont retrouvé le récit universel des déracinés, une histoire d'exils. ■